

PRECIOS DE SUSCRIPCION

PARA PAMPLONA
Tres meses... 1,25 pesetas
Seis meses... 2,50
Un año... 4,75
ULTRAMAR
Tres meses... 1,50 pesetas
Seis meses... 3,00
Un año... 5,75
PAGO ADELANTADO

El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.—DOS EDICIONES

PRECIOS DE SUSCRIPCION

PARA PAMPLONA
Tres meses... 1,25 pesetas
Seis meses... 2,50
Un año... 4,75
EXTRANJERO
Tres meses... 1,75 pesetas
Seis meses... 3,50
PAGO ADELANTADO

La no devolución del periódico por los suscriptores, de fuera de la capital indica que continúa el abono

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES
Teléfono número, 175

Redacción, Administración e Imprenta, Paseo de Valencia, 56, bajos, y calle de San Gregorio, núm. 25

El siglo que muere

Ha habido para España siglos de gloria, durante los cuales los hijos de esta hoy desventurada nación pasaron sus banderas victoriosas por los últimos confines del mundo y conquistaron para bien de la Fé, de la civilización y la ciencia un continente, ignorado por espacio de miles de años. Hubo, también, un siglo, llamado de oro, en que nuestros poetas, nuestros literatos, nuestros pintores, nuestra lengua y nuestras leyes, sirvieron de modelos a los pueblos europeos.

¿Qué diferencia tan grande, entre el siglo XIX, que mañana pasará al insondable abismo de lo pasado, y otros siglo, que brillaron en la Historia!

Comenzó la centuria expirante con la gloriosa epopeya de la guerra de la Independencia y termina con las vergüenzas de la paz de París.

Al empezar el siglo XIX todavía era verdad la frase de Felipe II: el sol no se ponía en los dominios españoles, pues en todo su curso, desde el lejano Oriente al dilatado Occidente, por cuantos meridianos iba cruzando alumbraban sus rayos territorios descubiertos, conquistados y civilizados por España. Hoy, el rey de los astros, solo permanece en horizontes españoles en las pocas horas que tarda en recorrer los estrechos límites comprendidos entre el litoral de Levante y del Océano Atlántico.

Ayer fué España señora del mundo y hoy sirve de escarnio y burla a las naciones todas.

Al comienzo del siglo XIX poseíamos casi todo el continente americano y la mayor parte de los territorios del Océano Pacífico.

Al empezar el siglo XX sólo tenemos el territorio de la Península y unos cuantos islotes en el Africa.

Vaya noramala la centuria tan fatal para nuestra patria. Sus lustras señalan penas y desastres sin cuento. Tres guerras extranjeras, dos contiendas civiles, infinitos motines y sublevaciones, varias insurrecciones coloniales, y por último, la «debaque». Esta, es en conjunto, la historia de España en el siglo XIX. Las dos únicas epopeyas gloriosas, la guerra de la Independencia y la de Marruecos, no nos sirvieron de nada, por la inutilidad de nuestros políticos, los más inhábiles que registran las crónicas de nuestra larga historia.

Malos recuerdos deja el siglo XIX y quiera Dios que el nuevo no se le parezca en nada, porque de continuar el desmoronamiento de nuestro poderío y grandeza,

LA VOZ DEL PRELADO

El Boletín Eclesiástico, de fecha 27, que recibimos ayer, publica un interesante Pastoral del Excmo. é lmo. Sr. Obispo de esta diócesis, que por su extensión no podemos reproducir y de la cual solo copiamos algunos párrafos que servirán para dar idea de su objeto é importancia.

Después de consignar, «que el único maestro de la humanidad es Jesús, que magister vester unus est Christus, cuyas enseñanzas son las únicas que pueden proporcionar al hombre y a las sociedades el bienestar temporal de la presente vida, y prepararles el eterno en la futura», añade:

«Contra ellas se enseñaba el seminario por Nos condenado, y aquellos que por ignorancia, error o compromisos se hacían coro; y vosotros sabéis que muchos de ellos persisten en su pertinacia, desoyendo nuestras caritativas exhortaciones, despreciando las sanas doctrinas y abrazando las fabulas con que la ciencia sin Dios quiere extravaiar las inteligencias y pervertir los corazones. Nos no podemos consentir que el pueblo que Dios Nuestro Señor nos ha encomendado, sea extraviado con el error ni pervertido por el vicio, y aunque contra nuestra condenación se hayan azizado en armas los periódicos y los maestros de las nuevas doctrinas, no dejaremos en la empresa, ni abandonaremos a nuestros queridos navarros a la furia sectaria de los enemigos de su fé inmaculada y de su legendaria historia. Repetimos la condenación de nuestra Pastoral Decreto de 26 de Noviembre, como si palabra por palabra la trascribiésemos aquí, exhortando a los que no dejaron esas doctrinas por nuestra primera condenación las deja ahora, en la seguridad de que serán recibidos con el cariño de Padre por todos los ministros del Señor; a los que se apartaron ya, que no vuelvan a ellas, y perseveren en sus buenos propósitos; a los tibios en la fé, a que la exciten en sus corazones, viendo el triste fin de los incrédulos; y a los fervorosos creyentes, a que se preparen para la lucha, si no quieren perder en un momento los lauros que adquirieron el día 9 de Diciembre, ni que ésta sea la última de las victorias conseguidas en diez y nueve siglos. A conseguir estos fines tienden las instrucciones de esta Pastoral indicadas arriba, y que exponemos según nuestro deber, cumpliendo antes de que Nos imponga la gratitud que, como persona particular y como Obispo, debemos a nuestros muy amados hijos en el Señor.

Es digno de eterna e inmensa gratitud para un Obispo y un Padre, el ver que sus súbditos é hijos, en estos tristes tiempos de desunión y luchas intelectuales, de libertad irracional, rayana en libertinaje, y de antipatías políticas, toman parte en una manifestación en que todos los entendimientos se unen, todas las libertades se sujetan, y todas las antipatías políticas se acallan para dar paso a una sola idea regeneradora, a una santa libertad, y a aquella unión de que nos dieron ejemplo nuestros Padres en la fé, de quienes decía San Lucas: «credentium erat cor unum et anima una: «los que creían no tenían sino un solo corazón y una sola alma». Esto es lo que sucedió en Pamplona y en Navarra el día 9 de Diciembre y que ha de formar época en la historia de sus continuas victorias.»

A continuación recuerda con elogio los preparativos de la gran manifestación del día 9, y el entusiasmo y sensatez de cuantos en ella tomaron parte, y añade:

«Mientras vosotros, católicos navarros, perseveráis en esa unidad de miras y de creencias, y sepáis con el valor del martir acallar vuestras opiniones políticas ante las cuestiones religiosas, vuestro indigno Obispo será siempre vuestro, esta siempre a vuestra cabeza en las luchas por vuestra fé, será el primero en arrostrar los dictados, los insultos y calumnias de la prensa impía y en exponer su pecho a los dardes enemigos si fuere necesario. Sed católicos

antes que políticos y políticos sólo en cuanto la política puede favorecer a la religión, promoviendo al mismo tiempo el mayor bienestar de la sociedad; y sin abdicar vuestros ideales políticos, y sólo subordinándolos al ideal religioso, seréis la admiración del mundo por apreciar las cosas como son en sí, y por tener valor en estos tiempos de vergonzante debilidad y de un reajustamiento de caracteres indescribible, para arrostrar los denuestos de vuestros enemigos, y de los que no os entiendan, y tal vez de vuestros mismos compañeros en política. Así os queremos Nos, amados hermanos é hijos nuestros, y así os quiere el inmortel Pontífice Leon XIII, que en sus memorables Encíclicas ha recomendado esa unión de los católicos en las cuestiones religiosas, desoyendo la voz de la opinión cuando debe dejarse oír la voz de la fé.

Gracias al Excmo. Ayuntamiento de Pamplona, digno representante de un pueblo creyente y heróico, y a todo el pueblo de Pamplona que siguió el ejemplo de sus gobernantes. Gracias a la valiente junta organizadora de la manifestación, al M. I. Colegio de Abogados, y a los Ayuntamientos y pueblos que a ella se adhhirieron aquel día, y a los que se vienen adhiriendo (pues todos los días recibimos nuevas adhesiones y protestas), a todos los cuales felicitamos cordialmente porque, han sabido vencerse a sí mismos, que es la mayor victoria que pueda conseguirse; sujetando el amor propio, creador de la ciudad del mal, al amor de Dios, generador de la ciudad del bien. Solo os resta perseverar en las doctrinas que os han dado esa victoria, que no son otras que las que nos enseñó el Divino Maestro, único puesto por Dios en el mundo para enseñar toda clase de verdades relativas al bienestar moral, religioso y social.»

Después de demostrar este aserto con la historia y filosofía y con otras luminosas razones dice mas adelante:

«Hemos dicho que los misterios y leyes contenidas en las enseñanzas del Divino Maestro, deben ser explicadas a los que las proponen estas por los que El mismo dejó en el mundo para sus maestros y legisladores: porque el principal error de nuestros tiempos, y el que ha tratado de arraigar entre vosotros el periódico condenado, y que en eso como en todo de la prensa impía y hostil a la Iglesia, consiste en interpretar a su gusto los misterios de la Religión y sus leyes, despreciar a los maestros de la Iglesia bajo pretexto de haber es estos aditamentos los primeros y dar mayor extensión a las segundas, y afirmar que la Iglesia católica, apostólica, romana ha degenerado de la pureza de su fé y de la santidad de sus costumbres primitivas, de lo cual sacan esta legítima consecuencia: «No hay quien nos pueda enseñar ni mandar»; y dando un paso mas adelante, se arrojan la misión de reformar a la Iglesia y a sus ministros acumulando sobre aquella y estos las mas groseras calumnias.»

BOLETIN DEL CENTRO ESCOLAR DOMINICAL DE OBREROS

A las clases escolares de este Centro de Instrucción para la clase obrera asistieron en el último ejercicio 311 alumnos.

Table with 2 columns: Description and Amount. Includes 'CAJA DE AHORROS' and 'Pts. Cts.' for various items like 'Saldo anterior' and 'Imposiciones efectuadas'.

Saldo el 23 de Diciembre de 1900. 87.824,86
Id. de la Caja de Socorros. 17.704,04
Total en ambas cajas. 105.528,90
Queda un sobrante para el ejercicio siguiente de 1.229,81 pesetas.

Instrucción científico-religiosa.—Con motivo de la proximidad de la Pascua se dió principio

relatando el decreto del emperador romano Augusto, ordenando el empadronamiento general en todos sus estados; con cuyo motivo hubieron de trasladarse a Balen la Santísima Virgen y San José, punto en donde debían de hacerlo. Después de haber buscado hospedaje en la población, y no hallándole por estar todo ocupado, salieron al despoblado hallando albergue en un estable donde se recogían los animales, y aquí tuvo lugar el nacimiento del Rey de los Reyes, Cristo Jesús, dando el primer ejemplo de humildad a los potentados de la tierra.

Extrategia infeliz

Mientras pasaba el verano en el campo, me enamoré perdidamente de Cipriana, bella muchacha provista de una cuantiosa dote.

Pero es el caso que la joven romántica como hay pocas, estaba persuadida de que sus pretendientes preferían su dinero a sus encantos personales, y se iba sin duda en alguna aventura extraordinaria que la pusiese delante un ser ideal.

Confieso que Cipriana me gustaba hasta el punto de que hubiera casado con ella, aunque su dote hubiera sido mucho menor. Pero no era cosa de irle a proponer una rebaja.

Sea como quiera, lo cierto es que mi asunto andaba muy mal, y que me arruinaba en coches para para pasar a la niña y a sus padres por el bosque.

Un día visitamos unas gargantas donde se hallaba la «Caverna de los bandidos», y después fulmos a comer al pueblo.

Durante la comida noté que Cipriana estaba nerviosa y agitada. A medida que iba cerrando la noche y que la obscuridad invadía el paisaje, insistí en que regresáramos cuanto antes, temerosa de que los bandidos asaltasen nuestros carruajes.

Aquel estado de ánimo de mi amada me sugirió una idea indigna, pero que no carecía de cierta originalidad.

Se me ocurrió que a nuestro regreso podría organizar un simulacro de un asalto, en el que podría yo poner en fuga a los ladrones, logrando que Cipriana me proclamase su salvador.

Habia notado yo en la cuadra la presencia de un palfrenero, que tenía el aspecto de un muchacho muy resuelto y muy listo. Sin pérdida de tiempo, me dirigí a él y le expliqué mi plan.

«Va usted—le dije— a situarse con dos amigos en lo alto de la cuesta de Apremont, y allí esperará usted los dos carruajes de mi expedición. Como la cuesta es penosa, el primer coche subirá al paso. Le avisaré usted con sus dos compañeros, procurando hacer el mayor ruido posible.

Yo iré en el segundo carruaje, que seguirá a algunos metros de distancia. Echaré pié a tierra, haciendo terribes molinets con mi bastón, y apenas me vean ustedes echarán a correr precipitadamente hacia el bosque.

«¿Y cuánto de usted por eso?—preguntó el joven.

«Cincuenta pesetas, pagadas por adelantado. Tómelas usted.

«Corriente. Voy a buscar a mis cómplices. Advértales usted que no se defiendan ni traten de luchar conmigo, y que la fuga ha de ser rapidísima.

«Será usted servido a medida de su deseo. Retardé expresamente la salida para dar tiempo a que mis bandidos pudiesen llegar a lo alto de la cuesta, y después de haber satisfecho el importe de la comida, metí a la familia de Cipriana en el primer carruaje.

Mis amigos y yo, que deseábamos fumar, subimos al otro coche, y para tranquilizar a Cipriana le prometí reunirme con ellos tan pronto como hubiese concluido yo mi cigarrillo.

Todo estaba en regla y la farsa debía salir a la perfección. Pero no es posible vencer lo imprevisto. También Napoleón debía ganar la batalla de Waterloo, y sin embargo... Quiso mi desdicha que precediera al carruaje en que iba

Sin embargo, llevaba tres ó cuatro grandes manchas de lágrimas.

«Ah, bien! repiqué; os comprendo. Pero ¿qué podáis decirme para justificaros en aquella carta? Quisiera saberlo. ¿La recordáis?

«¡Ah señor! si me acuerdo. Es la única que he escrito en mi vida, y hasta la he conservado, añadiéndome un armario; es decir, he conservado el borrador, porque la carta quien la tiene es la madre de Cipriano, con todo lo que pertenecía a su hijo.

«¿Quisiera leerla, si esto no os causa pena alguna, Genoveva; porque esa parte forma una parte principal de vuestra historia, y además no era fácil de escribir. Por mi parte os aseguro que a mí, que he escrito tantas, me hubiera costado trabajo escribir una de ese género.

«Héla aquí, señor, me dijo presentándome un papel, después de haberle buscado un momento en el armario.

Me dió la carta y volvió a sentarse en su silla y continuar su media.

XLII

Era de papel basto, un poco moreno, como el que usan los confiteros para envolver los dulces que venden a los muchachos.

la familia de Cipriana otro vehiculo en que se hallaban dos ingenieros acompañados de dos señoras.

Cuando el coche fué detenido en pleno bosque por el palfrenero y sus amigos, los dos ingenieros echaron pié a tierra y acometieron a los fingidos ladrones, los cuales, en vista de que yo no parecía, trataron de defenderse heroicamente. Al oír el ruido de la pelea acudi presuroso, haciendo molinets con mi bastón, y dije en voz baja a los bandidos que se habían equivocado de carruaje. Así, pues, abandonaron su presa; el cochero echó a correr a todo galope, y mi gente siguió un nuevo asalto dirigido contra el carruaje en que iba la familia de Cipriana ante la que yo me había situado con fiero y resuelto ademán.

Pero la linda Cipriana se había desmayado gritando: «Se han realizado mis pensamientos!» Y no pudo verme desempeñar mi papel de héroe salvador persiguiendo a los tres malhechores por el interior del bosque.

El fiasco fué completo. Y lo más triste del caso es que las señoras que iban en el primer coche, enteradas de mi extrategia, divulgaron el hecho, hasta el punto de obligarme a darles una satisfacción, a fin de que no dieran parte a la policía.

Cipriana se enteró de todo y se rió de la ocurrencia. Pero yo perdí todo mi prestigio de héroe legendario, y tuve que renunciar a mis proyectos matrimoniales.—R. O. M.

En la Audiencia

Se ha dictado sentencia absolviendo a Isidoro Lopez y Martínez, declarando de oficio las costas y mandando alzar el embargo de bienes que se hizo.

También se ha dictado sentencia condenando a Terencio Vidaurte a la pena de cuatro meses y un día de arresto mayor y al pago de las costas.

De caza

Un ruego al Sr. D. J. Maldonado de un cazador incipiente

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mío: Con muchísimo gusto le todos los artículos que escribe el señor Maldonado, como no tengo el honor de ser su amigo, no encuentro otro medio de entenderme con él directamente, lo hago por el popular diario EL ECO, para suplicarle que ya que con tanta facilidad escribe y demuestra ser un cazador verdaderamente, en lugar de estudiar el medio de que en esta provincia tengamos el estilo Madrid y Zaragoza «El Tiro Nacional» yo creo a mi manera de ver, que el verdadero tiro para los cazadores de este rincón de España, es el siguiente:

La primavera se acerca muy de prisa, y es época en que la perdiz y demás caza entra en el período de la vada y del celo; pues bien, la Sociedad de Cazadores no deba demostrar una inercia tan grande como hasta ahora ha demostrado, y ya que dicha Sociedad al parecer nada hace, el señor Maldonado por medio de sus artículos debe hacer proposiciones a los cazadores y no faltar quien le atienda.

Lo primero y principal es echar perdices al campo, alguna liebre y conejos; lo segundo ofrecer gratificaciones a la gente del campo para que respeten los nidos de perdiz y una vez que prueben que la cascara del huevo está naturalmente rota y el polluelo ha salido, darles una buena gratificación, no dudando conseguiríamos nuestro objeto; mucho pero mucho pueda hacer los alcaldes de los pueblos; pero ya que no se castiga la des-

Vélese que se debía haber mojado siete ó ocho veces segun lo manchado que estaba, porque el agua había borrado en algunas partes las letras trazadas por la tinta.

La escritura era redonda, a grandes rasgos, en líneas muy anchas y poco derechas. Estaba doblada con mil dobleces; de un modo raro, extravagante, inexplicable; como las cartas de los pobres, que no saben como cerrar una carta cuando está escrita, y que torturan su imaginación para inventar un doble inusitado. Nunca había estado cerrada con obice. La lei en voz baja para no causar más pena a la pobre mujer, puesto que ya era inútil. Héla aquí.

«Sr. Cipriano:

«Esta sirve para decirnos que no debéis pensar ya en mi para que sea vuestra mujer. Sin embargo, si pensáis como yo pienso, esto os causará placer, atendido a que nada tenemos que echarnos en cara ni vos ni yo; pero todo está dicho con esto. El buen Dios no quiere que sea vuestra mujer.

Tampoco me casaré con otro. Voy a decirlos por qué. Os compadezco pero no es culpa mía.

«Esta noche, Josefina se ha caído de la cema al suelo. Ha estado muerta durante no sé cuanto tiempo. Yo la levanté, y

Folleto de EL ECO DE NAVARRA 21

GENOVEVA

ilusión, un eco de las palabras que otras veces había oído, y que resonaban de lejos en mi cabeza turbada por la desesperación; pero yo oi estas palabras, a las que respondí en seguida, como respondía cuando mi madre me llamaba:

«¡Madre mía! madre mía! no me condenéis; juro no casarme si devolvéis la vida y la voz a mi hermano; no me casaré y me sacrificaré enteramente a vuestra hija!

Y en mi interior hice un voto, señor, un voto irrevocable.

La prueba de que mi madre me había hablado, es, señor, que oyó mi respuesta; y que apenas hice el voto en mi corazón, la niña comenzó a respirar, a mover los brazos, a abrir los ojos tan dulcemente como si despertara del sueño, y me dijo sin rílera,

trucción de los nidos, el único remedio que yo veo es la gratificación. Creíamos los cazadores de esta ciudad que al formar la Sociedad hubiéramos tenido con los fondos de la misma por lo menos un par de guardas; ya que esto no se hace estudio el señor Maldonado como digo en que por lo menos no nos destruyan la caza en absoluto, convoque a una reunión de cazadores en que se hable poco y se obre mucho, que haya pocos o ningún discurso en la misma, que se abra una suscripción para la caza que se compre, (antes de ahora esto se ha hecho) y entonces se convenga de que el verdadero tiro lo tendremos en el campo, que se castigue con dureza los lazos, hurones, etc., y entonces tendremos diversión todo el año; de lo contrario poseamos «Tiro» y no tengamos caza y la diversión termina en una hora.

No dudo que dicho señor, ya que con tanto empeño ha tomado el asunto de la caza, seguirá escribiendo sus artículos y pueda, así lo creo, resolver este asunto para nosotros los cazadores de mucha trascendencia.

Suyo afmo.

UN RECUERDO

El porvenir de los niños

Por tratarse de una sociedad navarra y establecida en Pamplona, copiamos con mucho gusto de *El Liberal*, de Madrid, correspondiente al día 27, lo siguiente:

«Hoy hace un año próximamente que anunció *El Liberal* la creación en Pamplona de una Sociedad de Seguros para los niños, titulada *La Actividad*. El redactor que entonces recorrió aquella comarca, al ver la calidad de las personas que patrocinaban tan generosa iniciativa, la importancia del capital aportado para ponerla en práctica, y el fin puramente caritativo que la inspiraba, hubo de augurarle éxitos y prosperidades que con exceso se han cumplido.

En el breve tiempo de un año, brevísimo para desarrollar un centro tan complicado, se han suscritos 1.125 pólizas, cuyas primas a cobrar representan la respetable suma de 491.006 pesetas, garantizadas por un capital social invertido en inmuebles adquiridos en ventajosísimas condiciones.

La circunstancia de haber caído en nuestras manos un ejemplar del Balance de dicha Sociedad, precisamente en estos días de Pascua, días dedicados a la infancia, en que todos los corazones generosos tienen un recuerdo para los niños pobres que carecen de juguetes y de golosinas, nos ha impulsado a transcribir esas cifras que representan a base de la fortuna de una porción de culturas desheredadas, las cuales, merced al centro benéfico de Pamplona, tienen ya resueltas las mayores dificultades económicas de su vida.

Nada más práctico ni más admirablemente pensado que la cuota de cinco pesetas mensuales, cantidad insignificante que muchos obreros pueden escalar de su jornal con escaso sacrificio; por la cual sus hijos perciben el día que toman la primera comunión 200 pesetas y al cumplir los veinte años 1.725; y si se suscriben para cobrar esta segunda prima cinco años después, ó sea, á los veinticinco años, 2.850 pesetas.

Con esta suma pueden las muchachas conseguir un dote, mejorando las condiciones del casamiento, y los muchachos iniciar una modesta industria que, bien administrada, sea el sostén de su vida y acaso la base de su riqueza.

También los hijos de familias acomodadas tienen otras primas ventajosas en las bases de dicha Sociedad.

Per lo más interesante, lo que la hace altamente simpática á los ojos de la opinión, es esa póliza antes citada, que pudiéramos llamar *la póliza del pobre*.

Ya que el Estado no se preocupa en amparar al hijo del proletario y en disipar con leyes acortadas y con montepíos infantiles, como se hace en otros países, los negros horizontes que se ofrecen á su porvenir, causa del gran incremento que la desesperación imprime á la criminalidad, merecen atenciones las Sociedades que, como *La Actividad* de Pamplona, se dedican á subsanar esta ineficaz abandono oficial, anteponiendo á las miras egoístas del negocio los nobilísimos fundamentos de toda acción bienhechora.

¡Qué consuelo para el proletario durante estos días de Pascua en que el desplazamiento del rico le pone más de relieve las privaciones del hogar, el pensar que si sus hijos crecen hoy de juguetes y golosinas, tienen, en cambio, asegurado el mañana, mediante la percepción de una suma modesta, comparada con las grandes capitales, pero suficiente para ser el origen de una vida tranquila y honrada!

Como complemento y mayor garantía de su empresa, *La Actividad* dedicase también al seguro de vida y renta vitalicia en las mismas benéficas condiciones que el de niños, habiendo suscritos en un año 520 pólizas por cuotas quincenales de dos á cinco pesetas hasta la edad de treinta años; de tres á seis hasta la edad de treinta y cuatro, y así sucesivamente hasta la de cuarenta años, que se paga la cuota de seis á diez pesetas, percibiéndose cantidades pingües en relación con el precio de las pólizas.

NUESTRAS CARTAS

Valle de Ulzama

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.
Muy señor mío: La feria quincenal celebrada ayer en Auza ha sido extraordinariamente concurrida, la principal en este invierno hasta la fecha, si bien las dos que se celebrarán en Enero se espera que sean notables.
De diez á doce de la mañana los diferentes caminos que conducen á Auza se venían llenos de gente y ganado pareciendo una romería.
Hubo mucho ganado de cerda y también vacuno aunque no tanto. Hubo muchos comarqueses, pero como ofrecían precios muy baratos, no se hicieron tantas transacciones como se esperaba.
Las posadas de Auza llenas de gente, hicieron su auge en Diciembre. El tiempo her-

mosísimo y con cielo despejado, pero el piso con mucho barro efecto de las lluvias de los días anteriores. El ganado vacuno hacia un precio bastante elevado y por lo tanto la venta fue escasa.
Los precios fueron los siguientes: cerdos gordos á 8,50 pesetas la docena; cerdos pequeños para adelantar de 20 á 25 pesetas cada uno; ternera á 1,75 pesetas el kilo; vacas de leche de 200 á 250 pesetas cada una; pareja de bueyes de 500 á 800 pesetas; trigo de 5,25 pesetas robo; maíz á 4,75 pesetas robo; castañas á 2,50 pesetas robo; patatas á 1,75 pesetas robo.
Había también tiendas de quincalla y otros efectos vendiéndose bastante.
Para el anochecer se despejó la plaza y regresaron á sus pueblos los feriantes.

El asilo ó Casa Misericordia que se está construyendo en Alcoz va muy adelante, pues tiene ya la cubierta y las obras se llevan con mucha rapidez, tanto que para el verano próximo estará casi terminado es un edificio muy hermoso.
Se dice que en dicho asilo piensan poner capellan y médico.
El tiempo aquí lamejorable impropio de la estación y los grandes fuegos que se hacen en las cocinas dan lugar á que se pasen delictosos ratos, mejor que en los mejores casinos: únicamente los caminos están con mucha humedad y bastantes barro. Estímulo es decir á que la Diputación termine los dos kilómetros de carretera que faltan y llama respetuosamente la atención del diputado señor Iturría sobre el asunto.

Suyo afmo. El correspondiente
29 Diciembre 1900.

GACETILLAS

Ayer falleció en esta ciudad el dueño del Café Europa don Severino Casirre y Zalduendo.
Los funerales por el eterno descanso de su alma se celebrarán mañana lunes á las once en la Iglesia de San Nicolás.
A su esposa y demás familia damos nuestro más sentido pésame.

Se hallan vacantes en este territorio las notarías de Mañeru, Rentería y Lecumberrí que se han de proveer por concurso, y las de Villafraña de Navarra, Zarauz e Iruña por traslado.
Según parece, la provisión de la notaría que está vacante en Pamplona por haber sido trasladado á Sevilla nuestro amigo don José Balascoain, corresponde al turno de oposición.

Nuestro estimado amigo y colaborador don José Perez de Eulate (Monjardín), ha entrado á formar parte de esta redacción, compartiendo con nosotros las cotidianas tareas de la confección de EL ECO DE NAVARRA.

En el correo de ayer por la tarde recibimos un escrito titulado *El siglo que acaba*, de nuestro querido amigo don Juan Carcio Mena. La circunstancia expresada no ha privada del gusto de publicarlo en el presente número, y para el que estaba destinado. Veremos si podemos aprovecharlo sin que resulte asunto pasado.

Víctima de larga enfermedad, falleció antaayer en Coruña el exenador por esta provincia don Cayo Escudero y Marichalar.
Dios tenga su alma en la gloria.

El señor administrador de la sociedad *La Actividad*, nos ha remitido un elegante almanaque de pared, anunciador de dicha sociedad, y unos calendarios de cartera muy bonitos y útiles.
Damos las gracias por el regalo á don Jorge Fernandez.

Ha contraído matrimonio en Barcelona nuestro estimado amigo don Joaquín Echarte y Perez, tan conocido en esta capital, con la señorita doña Flora Conchado Ruiz Cebeallos, directora del Colegio Municipal de Párulos del distrito de la Concepción de la ciudad de París, plaza que obtuvo por oposición cuando dicho nuestro amigo consiguió también por ese medio la Práctica de la Normal de la misma capital.
Damos nuestra enhorabuena á los recién casados, deseándoles muchas felicidades en su nuevo estado.

Un amigo nuestro, y no es el único á quien le ha sucedido, compró á una lechera de fuera de Pamplona un ave que le había encargado, y la vendedora le dio un gallo en vez de capón. El comprador hizo notar á la lechera que aquello no era lo estipulado; pero la lechera afirmó que vendió excelente mercancía. Al comprarlo notó nuestro amigo que efectivamente, aquello era un gallo y con espionetas duros, y lo peor del caso es que la había costado seis pesetas y veinticinco céntimos, como si se tratara de un hermoso capón.
Llamamos la atención de los revisores á fin de que deciman en las aves que adueñan en las puertas como gallos y luego son vendidos por capones, circunstancia que puede comprobarse por la papeleta del portero.

Ha fallecido en Añorbe nuestro antiguo amigo y suscriptor, el proleptario don Florencio Yaldí.
Rogamos á Dios por el finado y enviamos nuestro sentido pésame á la familia.

El día 10 del próximo Enero se jugará en Ezcurra un partido á hecho, mano á mano, entre Miguel Antonio Gonache y Francisco Golcochea, de 22 años el primero y 23 el otro.
Por cada parte se juegan 300 pesetas. Aparta hacen uno y otro varias travessas.
El día 12 del mismo mes habrá un partido de pelota á largo, entre Miguel Bustillo Teleschea, de Eraso (s) Vizagorri y el mejor jugador de aquella localidad Angel Marizcuens.

A la comandancia de Navarra han sido destinados los carabineros Jacinto Andrés, Ambrosio Muñoz, Victoriano Gonzalo, Pedro Alquezar, Justo Alaña y José Gómez.
La sociedad «Obreros en Madera» celebrará hoy Junta general ordinaria, al objeto de aprobar las cuentas del trimestre venido, y proceder á la renovación de la mitad de la Directiva.
La reunión tendrá lugar en uno de los salones del Venculo á las diez de la mañana.
En la capilla de las Escuelas Pías se celebrará mañana á las doce de la noche una misa solemne y á continuación habrá comunión general, cantándose durante esta misa y bienediciones.
Con el sufragio restringido puede ser dipu-

En Artajona, según nos comunican, ha fallecido repentinamente el conocido republicano don Miguel M'yoza.
R. I. P.

Nuestro correspondal en Vitoria no dice lo siguiente:
«En el mercado de ganados los precios son casi iguales á los reseñados últimamente, siendo el ganado presentado de buenas carnes. Los precios acusan firmeza.
En el de granos el precio del trigo fué el mismo reseñado la semana anterior, la cebada de 31 á 35 reales fanega; avena de 19 á 24, según clase, maíz de 32 á 43, habas á 81, precio medio; alhova de 48 á 80, y los demás granos á precios señalados anteriormente.
El tiempo frío y claro, hasta ayer, ha cambiado en lluvioso y más benigna temperatura.
La salud pública buena, excepto cuatro ó cinco casos de viruela ocurridos en el hospital civil.»

Nos escriben de Falces:
«Se ha concluido de llevar la remolacha á la fábrica azucarera de Marcella con bastante rendimiento aunque algunos lo han tenido escaso, pero de todos modos ha sido un beneficio grav para este pueblo.
Los dueños de la fábrica daban facilitar los medios de transporte sea con tranvía de sangre ó de otro modo, porque es muy costosa la conducción.
Ahora darán principio á podar las vides americanas, que tienen muchos millones de sarmientos.
Se está recolectando la oliva que estaba muy atrasada, pero en cambio está muy sana.
Nada de enfermedades epidémicas en los habitantes.
Paz general por ahora, con la terminación del año Santo.»

En San Ignacio se celebrará mañana por la noche la función siguiente:
A las once y cuarto se predicará una breve plática, después de la cual los fieles renovarán las promesas del bautismo y los religiosos sus santos votos.
Acto continuo se cantará el *Te Deum laudamus* en acción de gracias por los beneficios recibidos, y enseguida la misa solemne, como está ordenado.

El acreditado tipógrafo y librero de esta capital, nuestro amigo don Joaquín Lorda, ha tenido la bondad, que le agradecemos, de enviarnos un ejemplar de su útilísima y elegante Agenda de Navarra, titulada *La necesaria* y varios ejemplares del *Calendario de Navarra*, que con tanta aceptación viene publicando el señor Lorda.
Recomendamos á nuestros lectores la adquisición de dichas obras y que lean el anuncio correspondiente.

El magistrado que ha sido hasta hace pocos días de la Audiencia de Pamplona, don Joaquín Ariza, va á ser jubilado á instancia propia, estableciendo su residencia en Zaragoza. Con este motivo marchará hoy su familia para esa ciudad.

Para conmemorar la entrada del siglo habrá a guisa de festejos el día de Año Nuevo. De dos á cuatro de la tarde recorrerán las calles los gigantes y cabezudos. De cuatro á seis amenizarán los paseos las músicas y se elevarán globos grotescos. De cinco y media á seis podrán los aficionados lidiar dos toros de invierno ó sean dos *ceceñuskos* ó toros de fuego.

El jueves á la noche se inició un incendio, no se sabe si casual ó producido á mano alzada, en un prajar de un vecino de Belze existente en el campo de la misma villa.
Las autoridades y parte del vecindario, que acudieron oportunamente, extinguieron el fuego sin que se quemara la paja allí almacenada, pero después de haberse quemado la puerta.

El miércoles á la noche se suscitó una ruayerta entre varios jóvenes de Bargota, de los cuales uno resultó herido por disparo de arma de fuego, que contra él hizo otro, que no ha sido enconrado.

Escriben de Zaragoza:
«Ayer se reunieron en sesión preparatoria, en el local de la escuela de niños de la calle de Santa Cruz, numerosos representantes del magisterio.
El secretario Sr. Fatás leyó una bien escrita memoria dando cuenta de los trabajos de la Junta directiva de la Asociación.
Discutiéronse algunos extremos relativos á la forma de allegar recursos para la asociación y quedó para otra asamblea el discutir el asunto. Esta se celebrará durante las fiestas de carnaval.
Renovóse la junta directiva y resultaron elegidos: Presidente, don Marcelino López Ornat; depositaria, doña Remedios Romero; interventor, señor Nave, y secretario, señor Arquet.»

La Comandancia de Marina de Málaga ha formado un tribunal, compuesto del comandante y de la plana mayor, para distribuir 2000 pesetas, remitidas por la Liga Marítima y destinadas á premiar el comportamiento de los salvadores de los naufragos del «Guisen».
Se distribuirán: á uno, 200 pesetas; á otro, 125; dos, á 95; á uno, 75; á cinco, 60; á nueve, 40, y 7 á los tripulantes de la balandra «Ana Rita», que salvaron con gran exposición al último naufragio.

Ya comenzamos á usar del nuevo horario.
Hasta las 17 horas—cinco de la tarde—del día 26 de Enero próximo se admiten en el gobierno civil proposiciones para la subasta de conducción de la correspondencia desde la estación férrea de Lodosa á la oficina del ramo en Estella, bajo el tipo de 1.500 pesetas.

La Archicofradía de la preciosa Sangre de Nuestro Señor Jesucristo, con motivo de la función y procesión que el día 1.º del año se celebran en la Santa Iglesia Catedral, se suprime la función que en ese día debía celebrarse la Archicofradía.
Por la tarde á las cinco y media dará principio el ejercicio del mes de la Preciosa Sangre, celebrándose en la misma forma de los años anteriores.

Un exdiputado liberal, el conocido publicista señor Baro, examina en el *Diario de Barcelona* el influjo que el sufragio universal viene ejerciendo en la composición de las Cámaras. La conclusión á que llega no puede ser evidente: que con este sistema solo son diputados los que pueden gastarse algunos miles de duros en la elección.
«A esto hemos venido con el sistema democrático del sufragio universal—dice el señor Baro en el citado periódico—á la exclusión del talento, de los méritos y la entronización del dinero.
Con el sufragio restringido puede ser dipu-

tado un pobre; con el universal solo pueden serlo los ricos.»

Iruña.—Concierto para el lunes:
«Samirams» (sinfonía)—Rossini.
«Gavots» (1.º act.)—Bizoni.
«Tannhäuser» (fantasía)—Wagner.
«Rapsodia» de aires vasco-navarros.—Brock.
«Hoja volante» walses.—Filtze.

De la Inspección de Vigilancia.—Ayer fueron denunciadas cuatro vacinas de la casa número 35 de la calle la Merced por haber tenido una reyerta llamando la atención del público.

Para que los que padecen del pecho y garganta se convanzan de la eficacia del *Elixir Rebing*, se entregará gratuitamente á quien lo solicite en la farmacia de don Valentín Marquina una muestra de dicho producto. El *Elixir Rebing* calma la tos y la sofocación, impide que se fatigue el enfermo, le reanima y le da fuerzas. Es un remedio soberano para curar los resfriados y catarros, por viejos y rebeldes que sean.

El Casino Mercantil solemnizará la entrada del siglo con un gran baile que se celebrará en la noche del día 1.º Este baile es la primera fiesta que en sus nuevos salones da aquella sociedad y estará, sin duda, muy animado.

Se invita á las personas de esta capital para que acudan hoy domingo, á las doce y media, al salón del Centro de Obreros para tratar un asunto de interés para esta población.

Desde 1.º de Enero próximo se pondrán en circulación los nuevos sellos de comunicaciones á los mismos precios que los actuales, pero diferenciándose de estos en el color y en el busto del Rey, que en los nuevos es de labor más primorosa.

Sobre las diez de anoche fué detenido un joven de la calle de Estafat, por haberse infundido dos heridas al fondista D. Lorenzo Vizo.

Teniendo que ausentarse de Santander el doctor Mirazo durante una temporada, deja la dirección del Sanatorio así como la consulta y operaciones que hayan de practicarse en este centro, á cargo del segundo jefe del mismo y distinguido cirujano don Vicente Quintana.
Oportunamente el doctor Mirazo dará cuenta á su numerosa clientela del día en que reanudaré sus trabajos quirúrgicos en dicho Sanatorio.

SECCION AMENA

Notas cómicas:

Amor marítimo:
Un teniente de navío escribe á la hija del marino:
«Señorita: ¿podría yo izar mi bandera en la divina isla de su corazón?»
Contestación de la niña:
«Muchas gracias. Esa isla está ya bajo el protectorado de un primo mío, capitán de fragata.»
—Aquí donde me vais—decía un andaluz—he entrado en una jaula de leones.
—¿Y no tuviste miedo?
—¿De qué?... Cuando yo entré los leones habían salido.

Pensamientos:
No hay tiempo más perdido que el que se gasta leyendo compendios.
La verdadera devoción es el origen del reposo.

Chiste ilustrado:



Para darle á usted la pieza de cochero que solicita ha de reunir usted condiciones. ¿Sabe usted las calles? ¿Sabe guiar? ¿Es usted honradísimo y trabajador?
—Sí, señor.
—Si hallase usted un día en su coche una cartera con muchos billetes de banco, ¿qué haría?
—Nada; me retiraría á vivir de mis rentas.

EL LEGITIMO PETRÓLEO GAL PARA EL PELO
Se vende en Pamplona droguería de Zoilo Perez, Zapatería 7 y señora viuda de Vidaurreta, Chapitela 9, al precio de 3 y 5 pesetas franco con espongijita. 90—34 (a)

ESTAFETA LOCAL
EL TIEMPO
Datos tomados del Servicio Agronómico del Estado:
Temperatura máxima de antaayer á la sombra 11,50
Id. mínima de ayer 5,70
Cantidad de agua en milímetros evaporada en las 24 horas de ayer 0,88
Lluvia caída en las 24 horas anteriores, expresada en milímetros, 0,81
Los datos siguientes van expresados por la media de dos observaciones correspondientes al día de ayer.
Tensión en milímetros del vapor acuoso atmosférico 7,92
Humedad relativa del aire, referida á 100 90
Altura barométrica en milímetros 724,67
Dirección dominante del viento Este

REGISTRO CIVIL
En el Juzgado municipal de esta ciudad se hizo ayer las siguientes inscripciones:
Nacimientos.—Yarza en Barboza 2
Defunciones.—José Levida, de 70 años, de La Solana; Dionisio Echalecu, de 2 años, de Barboza.
24 defunciones.—Ninguno.

COTIZACION DE AYER

Valores de Navarra	Ante.	Ult.
Duda provincial al 5%, con 10 l. de descuento.	105,50	105,50
Acciones del Baztan Id. con idem.	102	102
Duda municipal al 4%.	101,50	101,50
Crédito Navarro.	137	137
La Navarra (Villava).	137	137
Papelera Navarra.	135	135
Fábrica del Bidasoa (Vera).	135	135
Id. Id. obligaciones al 5%.	108	108
La Vinícola (Campanas).	108	108
Tejara Mecánica Pamplonesa.	108	108
Baineario de Batellu.	156	156
Agua de Arteta.	156	156
Iruña.	100	100
Azucarera (Marcella).	116	116
Azucarera (Tudela).	101	101
La Agrícola.	120	120
Electra Pamplonesa.	108,50	108,50
La Vasca Navarra.	108,50	108,50
Sociedad Navarra de Pamiñación.	108,50	108,50
Electra Bidasoa.	108,50	108,50
La Actividad.	108,50	108,50

(Del Boletín de los Corredores de Comercio de Pamplona.)

EN EL ALMUDI
Cotización oficial.
Precios medios que rigieron ayer:
Trigo 13,50 reales robo; avena 14; cebada 16,20; habas duras 21,50; maíz 18,20; soja 4, alcohol 18,05; grón 20; alhova 00,00.
Trigo vendido 43 rebes y 6 almudes.

EN EL MATADERO
Reses sacrificadas: bueyes 6 vacas 7, terneros 6, corderos 20, ovejas 60, cerdos 00.

VIAJEROS
Han llegado á las fondas y casas de huéspedes de esta ciudad, las personas siguientes:
Don Francisco Barola, don Manuel Gonzalez, don Rafael Visconti, señora Condesa de Villahermosa.

ESPECTACULOS.
Teatro Principal.—Funciones para hoy: por la tarde «El patito y Pepa la frescachona» y por la noche «Felipe Derbylay».

MUSICA EN EL PASEO
Programa de las piezas que ejecutará hoy en el paseo la banda de Cantabria:
«Bailate» paso-doble—Camó
«Canzonetas»—Mendelssohn.
«Música» sinfonía—Lladó
«El regío enico» walses—Lladó
«El 20 de Septiembre» paso-doble.—Butarelli.

MERCADO PUBLICO
En el mercado público rigieron ayer los siguientes precios:
PESCADO DE MAR.—Merluza á 2,50 y 3 pesetas kilo; besugo 2,50; angulas 3,5 y 4 peneas 1,50; congrio 3,50; chirlas 2,50; ostras á 1,50 y 1,50 pesetas docena.

Boletín religioso

SANTORAL
DIA 25 DOMINGO.—*La Traslación de Santiago*, apóstol. Muerto en Jerusalen este amado discípulo del Salvador, cuidaron sus discípulos de recoger su cuerpo, y habiéndolo conseguido, lo trajeron al puerto de Vape, donde encontraron una nave como si estuviera dispuesta á salir. Se hicieron á la vela, y después de muchos días de navegación, llegaron á España y depositaron en Compostela el tesoro que motivaba su viaje. (Cuantos beneficios ha conseguido España por la intercesión de su Patron Santiago. Quiera el Señor seguir concediéndonos por su mediación para bien de felicidad de nuestra tan querida nación.
También se conmemoran hoy Santos Salmo, Marcelo, Severo, Donato y Honorio, mártires; San Eugenio y Liberio, obispos.

La desconfianza de sí propio es muy buena mientras sirva de incentivo de la confianza en Dios; pero si causa inquietud es necesario desahucarla sin vacilar, porque es tentación de tentaciones.

DIA 34 LUNES.—San Silvestre Papa. Siempre será célebre la memoria de este gran Pontífice, porque cooperó á que Constantino, Emperador, diese la paz á la Iglesia. A tema, le mandó anular los decretos que contra la Religión cristiana había dado sus predecesores, y le excitó á edificar la Basílica del Salvador y la de los Apóstoles San Pedro y San Pablo. Confirmó el célebre Concilio de Nicea, en que se condenó la herejía de Arrio, y dio varios decretos de suma importancia é interés. Murió el año 333.
También se conmemoran en este día Santos Domingo, Donata, Paulina, Hilaria, Panciano, Esteban, Fabian y Floro, mártires.

La perfección consiste en someter nuestra voluntad á la de Dios.
CULTOS
Oficio de la Traslación de Santiago con rito doble y color encarnado.
En la Catedral.—A las nueve y media horas menores y misa con sermón por el Ilustre Sr. Magistral.
Su omea triduo.—A las diez se expondrá S. D. M. misa solemne en la que predicará don Tomas Forass; Canonigo Magistral; y Reserva A las cinco y media de la tarde habrá un solemne ejercicio con sermón que predicará el Excmo. é lmo. Sr. Obispo.

A las tres vísperas, completas, resarir, maldiciones y laudes.
A las cinco resarir de los Esclavos.
En San Nicolás.—Cuarenta horas. A las diez se expondrá S. D. M. misa solemne; quedando manifiesta hasta las cuatro de la tarde.
En San Domingo.—A las tres de la tarde novena al Niño Jesús.
En San Saturnino.—A las siete comunión como terminación de triduo.

PARA MAÑANA.—Oficio de San Silvestre con rito doble y color blanco.
En la Catedral.—Por la mañana como ayer, y por tarde también como ayer.
En San Saturnino.—Cuarenta horas. De tres á media á cinco y media de la tarde.
En San Domingo.—S'guia la novena.

SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS
San Saturnino.—Sr. Coadjutor, Mayor 1.º.
San Juan Bautista.—Sr. Coadjutor, NAVARRA 33, 5.º.
San Nicolás.—Sr. Coadjutor, San Gregorio 17, 2.º.
San Lorenzo.—Sr. Coadjutor, Mayor, 61, 2.º.
San Agustín.—Sr. Coadjutor, San Agustín, 22, 4.º

SERVICIO RÁPIDO

El Eco de Navarra

(Agencia Mencheta)

Por teléfono

PRIMERA CONFERENCIA

Madrid, 29 (6 tarde)

Rumores políticos

Se habla hoy de disidencia entre los ministeriales y se añade que habiéndose dispuesto un banquete de partidarios del actual ministerio, sólo asistieron 7.

--Ha sido muy comentada, atribuyéndole relación con los rumores políticos de estos días, una conferencia que han tenido en el Congreso Silveira, Villaverde y Allendesalazar.

--La prensa comenta los rumores de crisis que corrieron ayer y la marejada existente en el campo ministerial, como también el proyecto, que no ha llegado a realizarse, de celebrar un banquete silvelista.

Senado

A primera hora habla bastante animación y avidez por conocer las explicaciones del conde de las Almenas acerca de las últimas palabras que pronunció en la sesión de ayer y que el presidente de la Cámara le invitó a retirar.

Enseguida el de las Almenas ha manifestado que iba a explicar sus repetidas palabras exponiendo, y su explicación se reduce a decir que cuando habló de delincuencia, quiso ser entendida en sentido político refiriéndose a los actos censurables del Gobierno.

Congreso

Preside Villaverde y después de los preliminares reglamentarios el señor Ruiz Jimenez ha explicado la interrelación que anunció sobre reformas urbanas procedentes en Madrid. Le ha contestado el ministro de la Gobernación reconociendo la necesidad de dichas reformas y que son justificadas las peticiones del Sr. Ruiz Jimenez, añadiendo que el Gobierno procurará ir las llevando a la práctica.

El Sr. Muro ha llamado la atención del Gobierno sobre irregularidades cometidas en el Ayuntamiento de Lo groño.

El marqués de Villavieja ha rogado a Villaverde, en nombre de muchos estudiantes y padres de familia, que se resuelva pronto sobre su proposición relativa a los libros de texto.

En la orden del día ha sido aprobado el proyecto de ley sobre abono del tiempo pasado en prisión preventiva.

El conde del Moral de Calatrava ha combatido el convenio sobre venta de las islas Cagallany Cibutí a los Estados Unidos, diciendo que cualquier otra nación hubiera dado mayor cantidad por ellas y que se podían haber vendido en mejores condiciones sin cederlas a quien nos ha arrebatado las colonias.

El marqués de Campoó ha contestado defendiendo el citado convenio, y diciendo que éste se ha realizado siguiendo la pauta del tratado de París. Se han hecho algunas otras objeciones al repetido convenio y al fin éste ha sido aprobado.

Noticias diversas

"El Economista", dice que será muy difícil vengan ya a España capitales extranjeros para ferrocarriles y tranvías a consecuencia del reciente decreto relativo a unos y otros.

--La Compañía Arrendataria de Tabacos anuncia un nuevo dividendo de 50 pesetas por acción.

--Según informes autorizados, es difícil que pueda regir desde 1.º de Enero el nuevo reglamento del Banco de España.

De Cataluña

En una fábrica de blondas y sedas situada en la carretera de Mataró, a consecuencia de la explosión de una caldera, ha ocurrido un incendio que ha destruido parte de la maquinaria y de las existencias.

--Algunos individuos de los somatenes de San Martín de Provensals atacaron a unos ladrones en el momento en que asaltaban una tintorería, matando a uno de ellos. Los demás ladrones huyeron.

--El día de Año Nuevo se celebrará en la Catedral de Barcelona, con motivo del comienzo del siglo, una función solemne, oficiando de pontifical el obispo y asistiendo el capitán general con su estado mayor, las demás autoridades y comisiones de las entidades oficiales.

Tareas parlamentarias

Confirmando lo que ya se ha dicho, los ministros manifiestan que no habrá vacaciones parlamentarias. También aseguran que no se llegará a celebrar sesión permanente en el Senado.

Naufragio

Un vapor de la matrícula de Trieste, que se dirigía de Cardiff a Bilbao, ha naufragado a consecuencia del temporal cerca de Buda, pereciendo ahogados 8 de sus tripulantes.

Crónicas Inglesa

Telegrafían de Gibraltar que lord Roberts, acompañado del general Whyte, ha visitado la fortaleza del Peñón.

--Ha sido destituido el general Colville a consecuencia de su conducta en la campaña de África.

--La prensa inglesa consigna impresiones pesimistas.

El Papa y Francia

"Le Matin", de París, publica un despacho de Roma que relata una conversación habida con Su Santidad Leon XIII. Según esos informes, el Papa se muestra decidido a defender a las Ordenes religiosas de Francia, porque las considera como parte integrante de la Iglesia.

Los boers están cada día más animados, no se rendirán jamás y en último caso se resistirán indefinidamente en los montes. Los Ingleses están desalentados. La invasión de los boers en el Cabo fué dirigida por el presidente del Orange, el cual se retiró después de herido.

Los africaners hicieron entusiasta acogida a los boers y están dispuestos a secundarlos. Los boers han sabido con satisfacción la acogida que Kruger ha tenido en Europa, especialmente en Francia.

Impresiones boers

De Roma telegrafían que un hermano del general boer Bhotá, que ha llegado de paso para La Haya con objeto de entregar algunos documentos a Kruger, ha hecho las manifestaciones siguientes:

Los boers están cada día más animados, no se rendirán jamás y en último caso se resistirán indefinidamente en los montes. Los Ingleses están desalentados. La invasión de los boers en el Cabo fué dirigida por el presidente del Orange, el cual se retiró después de herido.

Los africaners hicieron entusiasta acogida a los boers y están dispuestos a secundarlos. Los boers han sabido con satisfacción la acogida que Kruger ha tenido en Europa, especialmente en Francia.

Bolsa de Madrid

COTIZACION OFICIAL COMPARADA

Table with 3 columns: Instrument, Price, and Date. Includes items like 'Deuda perpetua a por 100 int.', 'Idem id. id. fin de mes', etc.

Buenos Aires, día 27.--Oro, 234'40

SEGUNDA CONFERENCIA

Madrid 29 (11 noche).

Mas del Senado

En la discusión de la proposición relativa a las frases pronunciadas ayer por el conde de las Almenas han intervenido, después de hablar este senador, los Sres. Sampedro y Lopez Dominguez, pidiendo que fuese retirada dicha proposición.

Después de la discusión del convenio sobre la Deuda exterior.

Se ha discutido una enmienda propuesta por el Sr. Rivera al artículo 1.º, y ha sido desechada.

Después del Sr. Luque ha consumido el primer turno en contra del artículo 1.º, quedando en el uso de la palabra para el lunes, al levantarse la sesión.

Más del Congreso

Ha continuado la discusión de las reformas militares, hablando Romero Robledo para alusiones.

Después de aplaudir los propósitos del general Linares, le ha aconsejado que procure realizar sus proyectos sucesivamente, pues, de otro modo, corren peligro en las Cortes; y le ha recomendado una revisión de las recompensas concedidas, aunque de ello resulte quizá que el mismo general Linares tenga que renunciar a alguna.

Las reformas proyectadas (ha dicho después en resumen) no reducen el ejército, y gravan el presupuesto.

La dignidad de capitán general debe otorgarse, en cada caso, previa discusión de los méritos en las Cortes.

Las reformas que se discuten sólo pueden satisfacer a aquellos a quienes favorecen.

Después de emitir otros juicios semejantes, Romero ha quedado en el uso de la palabra para el lunes.

Balance del Banco

Del formado hoy resulta que durante la semana han aumentado: el oro 356.848 pesetas, los billetes 10 millones 427.250 y las cuentas corrientes 3.203.287 y que la plata ha tenido disminución importante en 828.359.

Lo que dice Sagasta

Ampliando declaraciones anteriores, el Sr. Sagasta ha hecho las siguientes:

Considera inevitable la crisis, por la desavenencia que existe entre los ministros y porque las desconfianzas respecto del Gobierno han llegado al grado máximo.

La imposibilidad de que se aprobe el convenio sobre la Deuda exterior y el proyecto sobre fuerzas navales, ocasionarán las dimisiones de los ministros de Hacienda y Marina; y por otro lado la del marqués de Agular de Campoó parece también inevitable.

Las reformas militares, cuya aprobación se creía tarea fácil, encuentran obstáculos que pueden ser invencibles, dado el estado de la mayoría.

Las conjuras que se forman en el campo ministerial imposibilitan la vida del Gabinete, y es muy difícil que el general Azcárraga logre reorganizarlo, porque las intrigas y los antagonismos se aumentan diariamente.

Una solución presidida por Silveira parece imposible, primero, porque tendría en contra a los partidarios del actual ministerio, y después, por la actitud en que se hallan el duque de Tetuan y Pidal.

Lo que ha fracasado, no es el Gobierno, sino la unión conservadora.

De Zaragoza

El Ayuntamiento de Zaragoza ha acordado dimitir en pleno, y hoy habrán sido presentadas al gobernador las dimisiones de todos sus individuos.

La causa, ya se sabe, es la supresión de la capitánía general, que ha producido hondo y general disgusto.

Se prepara una gran manifestación y un cierre de tiendas, siendo posible, según los telegramas, que ocurra algo más, pues los ánimos están excitados.

Noticias

El Tribunal Supremo ha absuelto al Sr. Reinos, secretario, que fué de la embajada de Londres, en la cuestión del conde de Casa-Vallencia.

--Ha zarpeado de Gibraltar el vapor Canadá, que conduce a lord Roberts a Inglaterra.

--Se teme en Cadíz que se haya desgraciado el aeronauta Davis, que se elevó en un globo el domingo, y se ignora su paradero. En Chipiona se ha encontrado una bandera del globo.

De Marina

La mayoría y la minoría de la comisión encargada de informar sobre el proyecto de fuerzas navales mantienen su respectivo criterio.

El ministro de Marina ha dicho esta noche que esperará a ver el resultado del debate.

Telegramas y Telefonemas

La Deuda exterior

Madrid 29 (11'55 noche).

El gobierno ha pedido a los tenedores extranjeros de Deuda exterior prórroga para unos días para la ratificación del convenio en el Senado.

Ultima hora

Madrid 30 (1 madrugada).

Continúa la tirantez entre silvelistas y azcarragunistas, persistiendo ambos en su respectiva actitud y aspiraciones.

En los círculos políticos se considera inevitable é inmediata una solución que cambie el estado de las cosas.

FAISANES CAPONES

CABEZA DE JABALI

Lenguas escarlata, mortadella, salchichones de faisán, pollo, perdiz, pato de foie-gras, de salmon, aves y almuerzos campestres.

TURRONES

Gijona, Alicante, Yema, Nieve, Frutas, Coco, Cañiz, Gulrieche y cascas de Valencia.

MAZAPANES DE TOLEDO

En preciosas cajas de angula desde 50 céntimos a 45 pesetas una, en jamoncitos, figuritas, empuñados, mantecados de Viena y Astorga, frutos cristalizados en cajitas de lujo, pasta almendra para sopa y quesitos de almendra de Puerto Principe, dátiles moscateles, crujeles D' Eute, higos Simlra, jaleas y mermeladas.

OSTRAS

De Mares verdes y de Rojo.

CHAMPAGNE

Veuve Cliquot, Moet y Chaudou Gironlin y Codorniu, licores y vinos generosos. Ultramarinos de DIEGO MINA, Valencia, 32. 6-5

En la Camiseria 19000

Camisas de franela de lana. Camisas de franela de algodón. Camisa pique pliegues bordadas. Camisetas y pantalones de franela. Camisetas y pantalones de punto. Guantes Ingleses y de ante. Chalecos de gansusa y lana. Pateo 19000. 19-Prado 19000

"La Necesaria,"

AGENDA DE NAVARRA PARA 1901

Conocida publicación anual, especial para esta Provincia.

Libro interesante y de uso frecuente en la familia, al comercio, la industria, administración y los particulares.

Consta de un bonito volumen de 480 páginas impresas y rayadas en buen papel satinado y un mapa de las carreteras de Navarra. Se vende encuadernado en tela con plancha y rótulo dorado a 250 pesetas y encartonado a 150 en la librería de Joaquín Lorda, Chaptal, 2, Pamplona. 4-1

Anti-reumático

DEL LICD.º ZALABARDO El reumatismo, por antiguo y rebelde que sea, es combatido con éxito obteniendo curación completa con el

Anti Reumático «Zalabardo» Infinidad de casos de curación lograda es su mejor garantía. Tratamiento especial con instrucción y frasco crecido -6 PESETAS- Farmacia del Licenciado Zalabardo, Estella. d.j 2-1

Iruña

SOCIEDAD ANONIMA Cumpliendo con lo que mandan los Estatutos, esta Sociedad celebrará Junta general ordinaria el día 15 de Enero próximo a las nueve de la mañana en el salón principal de su establecimiento, y se convoca a ella a los señores accionistas, cuya asistencia y deliberación se acomodará a lo dispuesto en dichos Estatutos.

Pamplona 29 de Diciembre de 1900.--P. A. de I. J. de V., el vocal secretario, Eugenio Lizarraga. 5-1 (a)

Iurgoyen

Este Concejo, autorizado por la Excmo. Diputación, saca a pública subasta la leña suficiente a producir 4000 cargas de carbon en un solo lote, bajo las condiciones que obran en la secretaría del mismo y que se leerán en el acto del remate, que tendrá lugar el día 3 de Febrero del próximo año a las once de su mañana en la sala concejil.

Iurgoyen 27 de Diciembre de 1900.--El alcalde, Domingo Urra. 3-1

Imprenta, Librería

Y ALMACEN DE PAPEL --DE AGUSTIN AZTARAIN--

Surtido, gusto, elegancia y economía en cuanto a los ramos se refiere.

En devocionarios de batalla y de última novedad se han recibido las mejores clases. Calendarios de pared, variedad en cromos especialmente religiosos. MAYOR, 15, PAMPLONA 4-1

Nodrizas

Hay una en Aolz, de ocho días de leche y 28 años de edad, que desea criar en su casa. Informará don Cándido Zabaiza. 3-1 p

Academia de canto

Se abrirá el día 2 del próximo mes de Enero en la calle de Navarrería, 57, 5.º, bajo la dirección de don Remigio Múgica, director del Orfeón Pamplonés y tenor de la S. I. Catedral. También se darán lecciones a domicilio. 8-2

La Vasco-Navarra

Esta Sociedad ha instalado definitivamente sus oficinas en el piso 1.º del número 45 de la plaza de la Constitución.

En este local pueden los señores accionistas presentarse a retirar las acciones que depositaron para acudir a la última Junta general. x 2-1

Empresa Jaen y C.ª

Esta empresa de coches pone en conocimiento del público, que a partir del día 1.º de Enero, saldrá diariamente un coche de Estella a Pamplona a las cuatro de la mañana y de Pamplona a Estella a las dos de la tarde.

El local de su administración que tiene establecido en el Paseo de Valencia núm. 14, se trasladó desde dicho día a la Plaza del Castillo núm. 43, planta baja ó sea a la administración actual de los automóviles. 4-1

Casa de préstamos

DE MANUEL UBEDA PELLEJERIAS, 46

El día 3 a las tres de la tarde, se sacarán a la venta, en pública subasta, las prendas y alhajas que fueron empeñadas en dicha casa y cuyo plazo ha vencido sin que sus dueños las hayan recogido. x 3-1 p

Crédito Navarro

Los señores depositantes de Obligaciones Hipotecarias de la Isla de Cuba, emisionas de 1886 y 1890, de Obligaciones del Tesoro de Filipinas, series A y B, y del 4 por 100 Amortizable, que hayan ido a la conversión, pueden comparecer desde el día 8 de Enero próximo en las oficinas de esta Sociedad a depositar ó recoger las carpetas provisionales del 4 por 100 Interior perpetuo que les han sido adjudicadas en equivalencia de los Títulos convertidos, siendo precisa en cualquiera de ambos casos la presentación de los resguardos de depósito que tienen en su poder.

Los interesados que hayan presentado en esta Comisión Títulos de las referidas Deudas Coloniales para su conversión, pueden también presentar desde el indicado día las carpetas provisionales del 4 por 100 Interior que les han correspondido, previa presentación de las facturas que les fueron facilitadas.

Pamplona 29 Diciembre 1900.--Por acuerdo de la Junta de Gobierno, el Secretario Luis C. Iruñain. 4-1

Crédito Navarro

Desde el día 2 del próximo mes de Enero pagará esta Sociedad a los señores depositantes en las Cajas de la misma los cupones de Interior, Exterior y Deudas Municipal y Provincial, correspondientes al vencimiento del día anterior, así como los Títulos que hayan sido amortizados.

Pamplona 29 Diciembre 1900.--Por acuerdo de la Junta de Gobierno, el Secretario Luis C. Iruñain. 4-1

Vinos

En el acreditado establecimiento de Domingo Elcarte, calle de Mercaderes núm. 24 se venden ricos vinos viejos superiores de las más acreditadas bodegas de Artoñena, a precios económicos.

Se servirá a domicilio a quien lo solicite, bien en botellas ó en la forma que lo desee. 8-1

Compañía DE AUTOMOVILES

Desde el 1.º de Enero, no circulará más que un servicio de automóviles para Estella, que saldrá de esta capital a las siete y media y de Estella a la una de la tarde. 4-1

Se cede

un gabinete para una señora ó caballero, con asistencia ó sin ella. Calle San Anton, 63, 2.º 2-1 p

Pérdida

Se ruega a la persona que se hubiera encontrado un portomonedas de plata vacio que se extravió en el teatro la tarde del día 25 se sirva entregarlo en la calle Estafeta núm. 55 2.º, donde se le gratificará. 3-1 p

Extravío de cerda

El día 18 se extravió del inmediato pueblo de Huerte una cerda, que pesa sobre unas nueve decenas; tiene la cola y la oreja cortada, es blanca con el trasero pardo. La persona que sepa su paradero se servirá avisar al señor Alcalde de dicho pueblo de Huerte (caba Pamplona.) 3-3 p

Siglo XX

COLMADO

-13-CIUDADELA-13- Aves.-Falsanes de Boulogne.-Capones, pavos y pavos de Bayona, nueva remesa.

Piambres.-Jamón en dulce.-Cabeza de jabalí. Id. id. a la Royale.-Pavo trufado.-Lengua a la escarlata.-Id. con pistachos.-Galantina de ave trufada.-Mortadella de Bolonia.

Conservas de aves y carnes.-Perdiz, Pollo, pichón, gallina, liebre, conejo.-Terrinas de Pate de foie gras trufadas.-Pates de foie gras trufados.-Pates de becauda, codorniz, perdiz.-Salchichones de Foie gras, perdiz, pollo, faisán, becauda, etc.-Clubs de liebre.-Quenelles de volaille trufadas.-Hors d'oeuvres Russe.-Chucronets de Strasburg.-Salchichones de Vich-Lyon y Bolonia.

Conservas de pescados.-Boquerones de Málaga.-Langostinos.-Langosta.-Salmon.-Camarones.-Anzules.-Lambrea a la Asturiana.-Anchovas.-Sardinas preparadas en diversas formas etc., etc.

Conservas vegetales.-Platas al natural y frutas de América.-Fresa, Mermelada de Id.-Melocoton, etc.-Esdrárgamas.-Guisantes.-Champignons.-Trufas del Perigord.

Varios.-Dátiles.-Plátanos.-Melones de Valencia, etc., et. Salsa Sea et Porlins.-Idem de anchovas.-Extracto Maggi.-Id. Liebig.-Mostaza y Pimiento Mortón.-The Hortimans.-Tapoca del Brasil.-Semola Crecy-Perlas del Japon.-Galletas.-Aceitunas.-Pepinillos.-Verdientes.-Cebolitas.-Frutas cristalizadas.

Ostras frescas de varios tamaños. Champagnes de todas las marcas de mayor aceptación.

Aguardientes, vinos y licores de las mejores marcas.

Depósito de los vinos del Excmo. Sr. Marqués del Riscal, 10 reales botella, 6 reales media botella. Rioja Palomar, 4 reales botella. Rioja Fino, 3 reales botella. -6



EL SEÑOR

DON SEVERINO CASIRIAIN Y ZALDUENDO

HA FALLECIDO EL DIA 29 DEL ACTUAL A LOS 47 AÑOS DE EDAD DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA

R. I. P.

Su desconsolada viuda doña Trinidad Nieva, hijos Jacobo, Concepción, Mercedes, María de los Angeles, Pablo, Petra y Cruz, hermano Ignacio, hermanas politicas, primos, sobrinos y demás interesados SUPLICAN a sus amigos y conocidos que por olvido involuntario no hubiesen recibido ese día invitación, se sirvan rogar a Dios por el eterno descanso del alma del finado y asistir a los funerales que en sufragio de la misma se celebrarán en la Iglesia parroquial de San Nicolás MAÑANA LUNES 31 de los corrientes, a las ONCE de su mañana por lo que recibirán especial favor.

El duelo se despide en la Iglesia. Pamplona 30 de Diciembre de 1900

Abonos minerales EL PROGRESO AGRICULTURAL Dirección: Muro de las Escuelas 13 LOGROÑO

Sociedad General de Transportes marítimos á vapor DE MARSELLA
 SERVICIOS DEL MES DE DICIEMBRE DE 1900
LINEA DIRECTA PARA EL RIO DE LA PLATA
 Saldrán de Barcelona directamente para Montevideo y Buenos-Aires los magníficos y rápidos vapores franceses:
 el día 21 de Diciembre el vapor **FRANCE**
 el día 27 de Diciembre el vapor **LES ALPES**
LINEA PARA EL BRASIL Y RIO DE LA PLATA
 Saldrá de Barcelona el día 11 de Enero para Dakar, Rio Janeiro y Santos el grandioso y acreditado vapor francés **AQUILAINE**
 Nota. Se admiten pasajeros para sandage de Chile y Valparaíso en combinación con ferrocarril.
 Condignatarios en Barcelona, Ripol y Compañía, Plaza de Palacio—Barcelona.
 En Pamplona don Ricardo Samaniego, Plaza del Castillo número 12.

PECHO Y GARGANTA



Catarros nasal, laríngeo bronquial y pulmonar, agudos y crónicos.—Resfriados, por viejos y rebeldes que sean.—Tos pertinaz.—Grippe.—Cangrena pulmonar.—Broncorrea.—Tos ferina.—Pulmonía y su convalecencia.—Tisis pulmonar y laríngea.

Tratamiento por medio de vapores medicinales administrados con el **INHALADOR GINER ALIÑO**.
 Aparato económico, sencillo y manual, que el mismo enfermo puede manejar á su placer y transportarlo donde convenga.

Con este tratamiento se consigue una antiseptia perfecta de las vías respiratorias; se evitan los inconvenientes que tiene la administración de medicamentos por la vía estomacal, pues sabido es que el uso continuado de ellos (jarabes, elixires, pastillas, piloras, etc.) produce trastornos en el aparato digestivo; se combaten con éxito todas las enfermedades de la laringe, tráquea, bronquios y pulmones.

Para las inhalaciones debe emplearse el **Antiséptico pulmonar Giner Aliño** de guayacol eucaliptol y terpinol químicamente puros.
 Las notabilidades médicas recomiendan este tratamiento como el más eficaz.
 Para evitar falsificaciones ó ó sustituciones exíjase la **marca registrada** de la casa.
 Pídase folleto en la farmacia de don Valentín Marquina.

La Navarra Agrícola, Estafeta, 71, PAMPLONA.

Se admiten pedidos de semillas que se servirán á coste y porte de la casa Vilmorin, de París.
 Existencia de semillas, forrajeras, hortícolas, etc.
 Abonos, primeras materias. Instrucciones según la tierra y cultivo.
APARATOS PARA LA AGRICULTURA de las principales casas nacionales y extranjeras. Catálogos á la vista. Datos, informes y noticias.
 Diríjase á M. ERRO y COMPAÑIA, Estafeta, 71, Pamplona.

Servicios de la Compañía Trasatlántica

Línea de Filipinas.—Trece viajes anuales, saliendo de Barcelona cada cuatro sábados, ó sean: 21 de Abril, 19 de Junio, 14 de Julio, 11 de Agosto, 8 de Septiembre, 6 de Octubre, 3 de Noviembre y 1 de Diciembre; directamente para Port-Saïd, Suez, Aden, Colombo, Panang, Singapur, Ho-Ho y Manila, sirviendo por trasbordos los puertos de la costa oriental.
Línea de Cuba y México.—Servicio del Norte: Servicio mensual á Veracruz, saliendo de Santander el 20 y de Coruña el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Admite pasaje y carga para Costanera y Pacífico, con trasborde en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.
 Servicio del Mediterráneo: Servicio mensual saliendo de Barcelona el 20 y de Cádiz el 30 de cada mes directamente para New-York, Habana, Progreso y Veracruz.
Línea de Venezuela-Colombia.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 11 y de Cádiz el 19 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Puerto Rico, Habana, Colon, Sabanailla, Puerto Cabello, y la Guayra, admitiendo pasaje y carga para Veracruz con trasborde en Habana.
Línea de Buenos-Aires.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 5 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de

Tenerife, Montevideo y Buenos Aires. Admite pasaje y carga para Rio Janeiro, Santos, Punta Arenas (Chile), Coronel y Valparaíso.

Línea del Brasil-Pacífico.—Servicio mensual, saliendo de Liverpool el 22 de cada mes. Hace las escalas de Paulicea, Pasajes, Bilbao, Coruña, Vitoria ó Marín, Vigo Oporto, Lisboa, saliendo el 7 de Cádiz directamente para Las Palmas, Rio Janeiro, Santos, Montevideo, Punta Arenas (Chile), Coronel y Valparaíso, admitiendo pasaje y carga para Buenos Aires; el primero con trasborde en Cádiz al vapor de la línea de Buenos Aires, y la segunda, con trasborde en Montevideo.

Línea de Canarias.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17 de cada mes, directamente para Casablanca, Mazagan, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, regresando á Marsella por Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

Línea de Fernando Poo.—Servicio bimensual, saliendo de Barcelona el 25 de Diciembre de 1900 y de Cádiz el 30 de Enero de 1901 y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Poo.

Línea de Tanger.—Salidas de Cádiz: lunes, miércoles y viernes.
 Salidas de Tanger: martes, jueves y sábados.
 Agente en Pamplona, Ricardo Samaniego.

PARA curar toda clase de TOS
 tómense las
PASTILLAS SERRA

Venta al por mayor y menor, Depósito de especialidades farmacéuticas y aguas minerales, Pelayo 9, Barcelona: al detall, en todas las farmacias y droguerías de España.

TÓNICOS-GENERALES DEL DOCTOR MORALES
 Célebres píldoras para la completa y segura curación de la
 Debilidad, Impotencia, Espermatórrica y Esterilidad.
 Cuentan 24 años de éxitos y son el asombro de los enfermos que las emplean. Principales boticas á 50 reales cada una, y se remiten por correo á todas partes.—Dr. Morales, Carretas, núm. 39 Madrid.
 En Pamplona, farmacia de J. Valencia.

Ecos de mi patria

Leyendas y poesías por Hermilio de Olortz.—Un volumen en 4.º menor de 180 páginas en papel superior.—Se vende al precio de dos pesetas en el comercio de don Castillo Iriarte y en las librerías de don Teodoro Bescansa y don Nemesio Aramburu.—Depósito en el establecimiento de don Lino Irigaray marmolista. 8-7 (a)

PÍLDORAS Y JARABE de BLANCARD
 con Ioduro de Hierro inalterable
 CONTRA
 la Anemia, la Pobreza de la Sangre, la Opilación, la Clorofilia, etc.
 Evítase el Producto verdadero con la firma BLANCARD y las letras 40, Rue Bonaparte, en París.
 Precio: Píldoras, 4fr. 2fr. 25; Jarabe, 3fr.

Si las esquelas de defunción han de publicarse en la plana 1.ª de **EL ECO DE NAVARRA**, conviene que el encargo se dé antes de las tres de la tarde.
 Para la plana 3.ª se admiten hasta las cuatro de la madrugada.

El francés en la mano

Constituyen este libro más de quinientas conversaciones en francés al lado de su traducción en español, con lo cual todo el que quiera dominar el idioma llamado con razón universal, encuentra facilidad suma.
 Puede considerarse esta nueva obra como complemento indispensable para tener dominio absoluto sobre la lengua francesa, y en este sentido **El francés en la mano** ha obtenido éxito inmenso en Madrid y Barcelona, y lo obtendrá en todas partes porque repetimos, que justifica su título y es de utilidad práctica.
 De venta en la administración de este periódico á 8 pesetas ejemplar.

SUCURSAL ESPAÑOLA DE LA **COMPANIA INGLESA LA GRESHAM**
 (The Gresham Life Assurance Society Ltd.)
 FUNDADA EN LONDRES EN 1848 y establecida legalmente en España desde 1882

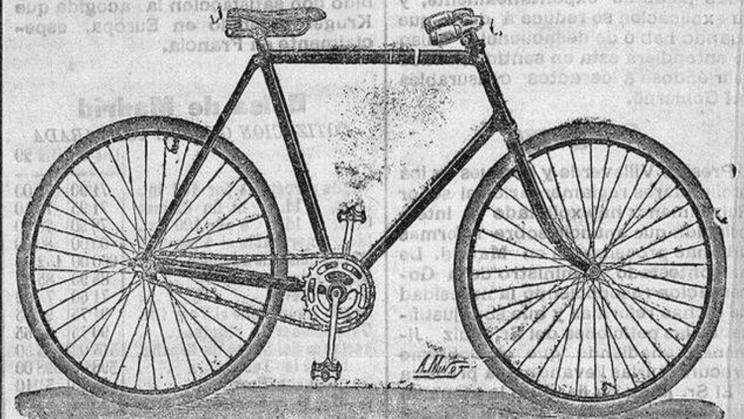
SEGUROS SOBRE LA VIDA Y RENTAS VITALICIAS
 POLIZAS INDISPUTABLES BENEFICIOS CAPITALIZADOS PRIMAS MUY MODERADAS
 Con la participación en el 90 por 100 de los beneficios, los Asegurados en esta Compañía gozan de todas las ventajas que les podría ofrecer una Sociedad mutua sin estar sujetos á sus responsabilidades.
 LA GRESHAM tiene constituido el depósito exigido por las leyes fiscales vigentes como garantía para sus Asegurados en España.
 SUCURSAL ESPAÑOLA Calle de Alcalá, 23 dupl.—MADRID
 Banquero en Navarra, don Eustaquio Olaso; Inspector en Navarra, don Cándido Manterola.

Vapores-correos para Montevideo y Buenos-Aires.
 Con salidas de los puertos de Pasajes, Barcelona y Burdeos. Para cargas, comisiones y giros dirigidos á Domingo Apenaguez, plaza del Castillo, 85, 2.ª Pamplona.
 Casa en Buenos Aires, calle de Lima, núm. 56

VENÉREO FLUJOS
 por antiguos que sean
SANDALO CLIN
 Tómase de 9 á 12 Cápsulas al día.
 CLIN Y COMAR - PARIS
 EN TODAS LAS FARMACIAS

PARA ENFERMEDADES URINARIAS SANDALO PIZÁ

MIL PESETAS al que presente CAPSULAS de SANDALO mejores que las del doctor Pizá de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias. Premiado con medallas de oro en la Exposición de Barcelona, 1888 y Gran Concurso de París 1889. Veintidós años de éxito creciente. Únicas aprobadas y recomendadas por las Reales Academias de Barcelona y Mallorca; varias corporaciones científicas y reconocidas prácticas diariamente las prescriben, respectando todas sus ventajas sobre todos sus similares. Frasco 15 reales.—Farmacia de doctor Pizá, Plaza del Pinar, 6, Barcelona, y principales de España y América. Se remiten por correo certificado en su envase. Depósito en Pamplona de Irigoyen y Compañía.



NUNCA VISTO

BICICLETAS DE OCASION DESDE 140 PESETAS EN ADELANTE
NUEVAS SIN ESTRENAR DESDE 195 PESETAS id.
VENTA A PLAZOS
 Representante de las mejores fábricas extranjeras.—Se admiten encargos para cualquier marca al mismo precio que la fábrica.
SE ALQUILAN BICICLETAS DESDE DOS REALES POR HORA
 Se hacen toda clase de reformas y reparaciones.—BERTRAN PUNTOS, 13, Pasaia, 13, Pamplona.

LA CATALANA
 SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA
 Capital y reservas: 30.000.000
 Director gerente: D. Fernando de Delás, exdiputado á Cortes, Abogado y Propietario
 Sinistros pagados hasta 31 de Diciembre de 1896: 4.415 valor en pesetas 5.803.943,44
 Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1896 550.741.543,86

Esta gran Compañía que tiene asegurados 102 edificios á la Excm. Diputación de Navarra además participa en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Casa de Maternidad y de Expósitos, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social íntegro y fuertes reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros, se dedica tan solo y exclusivamente al seguro contra incendios, á cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos.
 La prosperidad de LA CATALANA es muy afortunadamente conocida por el reparte anual de dividendos activos de consideración que hace á los accionistas. Sus oficinas centrales están en Barcelona, Dormitorio de San Francisco, núm. 3 principal y la comisión principal de Navarra en Pamplona, Plaza del Castillo, núm. 36, 5.ª donde se admiten seguros á prima fija.—El comisionado principal don Sebastián Gastearena y Etxebarria.

Arte de Ganar Dinero en la Bolsa. Opusculo explicando el mecanismo de la BOLSA de PARIS indicado á toda Persona cuidadora de sus intereses al modo de realizar GRANDES BENEFICIOS. Envío franco. GAILLARD, banquero, 5, Rue Feytaud, Paris. — Se contesta en español.

Campos Eliseos de Lérida

Director Propietario: **DOM FRANCISCO VIDAL Y CODINA**
 Comisario de Agricultura, Industria y Comercio de la provincia de Lérida
CULTIVOS EN GRANDE ESCALA PARA LA EXPORTACION
 Arboles frutales de todas clases, los más superiores y nuevos que en España se conocen
 Arboles maderables, de paseo y de adorno. Plantas de jardinería

Vides americanas

Grandes existencias de Estacas y Barbados de las especies y variedades más acreditadas por su resistencia á la filoxera y á la clorosis.
 Con las plantas que esta casa ofrece, puede verificarse la reconstrucción con todas las seguridades de éxito, en cualquiera de los terrenos y zonas donde la vid europea se cultiva.
 Magnífica colección de injertos para elaboración de vino de uva de mesa y de embarque, especialmente «Ohanes» de absoluta autenticidad.
SEMILLAS de toda clase de flores, hortícolas y plantas forrajeras
CEREALES DE GRAN RENDIMIENTO
 Se enviarán Catálogos especiales de precios corrientes de este año gratis por el correo á quien los pida.

CHOCOLATES Y CAFES
 DE LA
COMPANIA COLONIAL
 TAPICADOS Y TRES.
38 recompensas industriales
 Depósito general, calle Mayor, números 18 y 20—MADRID

L'UNION **Establecida en París 15, rue de la Banque**
 COMPANIA ANONIMA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS
 RECONOCIDA EN ESPAÑA POR REAL ORDEN Y SOMETIDA A SU LEGISLACION
 Garantías de la Compañía en 31 de Diciembre de 1898

Capital social	10.000.000
Reservas	11.405.000
Primas á recibir	81.647.340
Total de garantías	103.052.340

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1898. Francos 17.994.014.195
 Sinistros pagados desde el origen de la Compañía. 240.000.000

Esta gran Compañía es la que mayor cartera posee de cuantas de su clase operan en España. Asegura contra el incendio, el rayo y la explosión (vapor, del gas, de la dinamita y demás explosivos, todo clase de propiedades, muebles é inmuebles; garantiza, también á los propietarios, la pérdida de alquileres en caso de siniestro.
 Las sesenta y tres años de antigüedad de esta Compañía, su importantísimo capital y el haber pagado por siniestros, la recomiendan con preferencia al favor del público.
 Agente-director en Pamplona, PEDRO ARZU, calle Nueva, 30, piso 5.ª.